

AFDELING
BESTUURSRECHTSPRAAK

Uitspraak met toepassing van artikel 8:54, eerste lid, van de Algemene wet
bestuursrecht op het hoger beroep van:

appellant,

tegen de uitspraak van de rechtbank 's-Gravenhage, nevenzittingsplaats
Rotterdam, van 10 april 2009 in zaak nr. 08/18231 in het geding tussen:

en

de staatssecretaris van Justitie.

1. Procesverloop

Bij besluit van 29 april 2008 heeft de staatssecretaris van Justitie (hierna: de staatssecretaris) een aanvraag van (hierna: de vreemdeling) om hem een verblijfsvergunning asiel voor onbepaalde tijd te verlenen afgewezen. Dit besluit is aangehecht.

Bij uitspraak van 10 april 2009, verzonden op 23 april 2009, heeft de rechtbank 's-Gravenhage, nevenzittingsplaats Rotterdam, het daartegen door de vreemdeling ingestelde beroep ongegrond verklaard. Deze uitspraak is aangehecht.

Tegen deze uitspraak heeft de vreemdeling bij brief, bij de Raad van State binnengekomen op 15 mei 2009, hoger beroep ingesteld. Deze brief is aangehecht.

De staatssecretaris heeft een verweerschrift ingediend.

Vervolgens is het onderzoek gesloten.

2. Overwegingen

2.1. Hetgeen in het hoger-beroepschrift is aangevoerd en voldoet aan het bepaalde in artikel 85, eerste en tweede lid, van de Vreemdelingenwet 2000, kan niet tot vernietiging van de aangevallen uitspraak leiden. Omdat het aldus aangevoerde geen vragen opwerpt die in het belang van de rechtseenheid, de rechtsontwikkeling of de rechtsbescherming in algemene zin beantwoording behoeven, wordt, gelet op artikel 91, tweede lid, van deze wet, met dat oordeel volstaan.

2.2. Het hoger beroep is kennelijk ongegrond. De aangevallen uitspraak dient te worden bevestigd.

2.3. Voor een proceskostenveroordeling bestaat geen aanleiding.

3. Beslissing

De Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Recht doende in naam der Koningin:

bevestigt de aangevallen uitspraak.

Aldus vastgesteld door mr. S.J.E. Horstink-von Meyenfeldt, lid van de enkelvoudige kamer, in tegenwoordigheid van mr. I.W.M.J. Bossmann, ambtenaar van Staat.

w.g. Horstink-von Meyenfeldt
lid van de enkelvoudige kamer

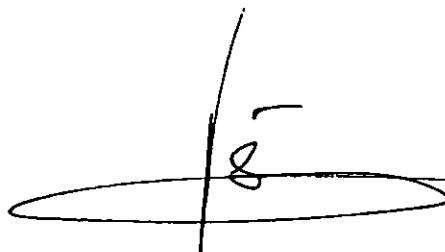
w.g. Bossmann
ambtenaar van Staat

Uitgesproken in het openbaar op 10 november 2009

91-574.

Verzonden: 10 november 2009

Voor eensluidend afschrift,
de secretaris van de Raad van State,
voor deze,

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'V' and 'S' intertwined, with a horizontal line crossing through them.

mr. H.H.C. Visser,
directeur Bestuursrechtspraak

uitspraak

RECHTBANK 'S-GRAVENHAGE

Sector Bestuursrecht
Vreemdelingenkamer, enkelvoudig
Nevenzittingsplaats Rotterdam

Reg.nr.: AWB 08/18231
V-nummer

Inzake: , eiser,
gemachtigde mr. M.J. van Basten Batenburg, advocaat te 's-Gravenhage,

tegen: de Staatssecretaris van Justitie, verweerder,
gemachtigde mr. C.D.V. Efstratiades.

I Procesverloop

1 Bij besluit van 5 september 2002 is eiser in het bezit gesteld van een verblijfsvergunning asiel voor bepaalde tijd als bedoeld in artikel 28 van de Vreemdelingenwet 2000 (Vw 2000). Op 16 november 2004 heeft eiser verzocht om verlening van een verblijfsvergunning asiel voor onbepaalde tijd als bedoeld in artikel 33 van de Vw 2000. Op 31 augustus 2006 heeft verweerder het voornemen kenbaar gemaakt tot afwijzing van de aanvraag. Bij dit voornemen is een rapport taalanalyse van 19 mei 2006 bijgevoegd. Op 10 oktober 2006 heeft eiser zijn zienswijze hierop naar voren gebracht. Bij besluit van 8 maart 2007 heeft verweerder de aanvraag afgewezen. Het hiertegen door eiser ingestelde beroep is bij uitspraak van deze rechtbank, nevenzittingsplaats Haarlem, van 27 augustus 2007 gegrond verklaard. Op 1 oktober 2007 is door de Staatssecretaris hoger beroep ingesteld. Bij uitspraak van 12 februari 2008 heeft de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State (hierna: de Afdeling) de aangevallen uitspraak bevestigd.

2 Bij schrijven van 28 januari 2008 is namens eiser in reactie op de taalanalyse een contra-expertise van 16 januari 2008 overgelegd. Bij brief van 12 maart 2008 heeft Bureau Land en Taal een reactie op de contra-expertise gegeven. Op 19 maart 2008 heeft verweerder het voornemen kenbaar gemaakt tot afwijzing van de aanvraag. Op 22 april 2008 heeft eiser zijn zienswijze hierop naar voren gebracht. Bij besluit van 29 april 2008 heeft verweerder de aanvraag wederom afgewezen.

2 Op 20 mei 2008 heeft eiser tegen dit besluit beroep ingesteld bij de rechtbank. Verweerder heeft op 25 november 2008 een verweerschrift ingediend.

3 De openbare behandeling van het beroep heeft plaatsgevonden op 19 december 2008. Partijen hebben zich ter zitting laten vertegenwoordigen door hun gemachtigde.

II Overwegingen

1.1 Ingevolge artikel 33, aanhef en onder a, van de Vw 2000, is verweerder bevoegd de aanvraag tot het verlenen van een verblijfsvergunning asiel voor onbepaalde tijd in te willigen, af te wijzen dan wel niet in behandeling te nemen.

AWB 08/18231

2

1.2 Ingevolge artikel 34 van de Vw 2000 kan de aanvraag tot het verlenen van een verblijfsvergunning voor onbepaalde tijd als bedoeld in artikel 33 van de vreemdeling die direct voorafgaande aan de aanvraag, gedurende vijf achtereenvolgende jaren rechtmatig verblijf heeft genoten als bedoeld in artikel 8, onder c, slechts worden afgewezen indien zich op het moment waarop de geldigheidsduur van de verblijfsvergunning voor bepaalde tijd, bedoeld in artikel 28, afloopt, een grond als bedoeld in artikel 32 voordoet.

1.3 Ingevolge artikel 32, eerste lid, aanhef en onder a, van de Vw 2000 kan de verblijfsvergunning voor bepaalde tijd als bedoeld in artikel 28 worden ingetrokken dan wel de aanvraag voor verlenging van de geldigheidsduur ervan kan worden afgewezen indien de vreemdeling onjuiste gegevens heeft verstrekt dan wel gegevens heeft achtergehouden terwijl die gegevens tot afwijzing van de oorspronkelijke aanvraag tot het verlenen of verlengen zouden hebben geleid.

2 De rechtbank oordeelt als volgt.

2.1 In geschil is enkel de vraag of de contra-expertise voldoende aanknopingspunten biedt voor twijfel aan de uitkomst van de taalanalyse. De conclusie van de taalanalyse luidt dat eiser eenduidig niet te herleiden is tot de spraak- en cultuurgemeenschap binnen Sierra Leone. Deze conclusie is primair gebaseerd op een analyse van de talenkennis en spraak van eiser. De gedemonstreerde kennis van de beweerde leefomgeving is secundair meegewogen.

2.2 Eiser heeft een contra-expertise laten verrichten door dr. V. Vydrin, een taalkundige die gespecialiseerd is in het Madingo. De contra-expert geeft twee redenen waarom hij het niet eens is met de conclusies van de taalanalyse:

1. eiser heeft aangegeven dat hij het Krio verstaat en er is niet getest in hoeverre eiser het Krio begrijpt en spreekt;
2. eiser spreekt Mandingo, de Maninka-Mori variant, die veel wordt gesproken door de Maninka in zowel Guinee als Sierra Leone.

De contra-expert komt vervolgens tot de volgende conclusie: "The data available are insufficient to make a definitive conclusion about the country of origin of the applicant, but an origin from Sierra Leone seems to be more probable than an origin from Guinea".

2.3 Bureau Land en Taal heeft in haar rapport van 12 maart 2008 een reactie op de contra-expertise gegeven en een rapport bijgevoegd van dr. Victor Fashole Luke, hoofd van de afdeling Taalkunde aan Fourah Bay College, University of Sierra Leone, en expert op het gebied van "sociolinguistics and synchronic linguistic studies of Sierra Leone Krio" van 3 juni 2006. Het Bureau Land en Taal heeft zich op de volgende standpunten gesteld. Dr. Vydrin kan worden aangemerkt als een deskundige op zijn vakgebied. Hij is een taalkundige die gespecialiseerd is in het Madingo. Een linguïst met kennis van de taal in kwestie is echter niet per definitie geschikt als taalanalist, evenmin als een moedertaalspreker van de taal in kwestie dat is. Dr. Vydrin is niet afkomstig uit Sierra Leone of Guinee en is geen moedertaalspreker van de taal in kwestie. Evenmin heeft hij gericht gebruik gemaakt van de expertise van een moedertaalspreker van het Madingo. De conclusie van Dr. Vydrin luidt dat het niet mogelijk is om tot een definitieve conclusie te komen uit welk land eiser afkomstig is, maar dat het aannemelijker is dat hij uit Sierra Leone komt dan uit Guinee. Zijn conclusie luidt dus niet dat eiser eenduidig te plaatsen is in Sierra Leone.

Eiser spreekt een variant van het Madingo die volgens Ethnologue door 94% van het totaal aantal sprekers in Guinee wordt gesproken en door 4,5% van het totaal aantal sprekers in

AWB 08/18231

3

Sierra Leone. Voor het Susu geldt dat ongeveer 88% in Guinee woonachtig is en ongeveer 11,7% in Sierra Leone. Op grond van de kennis van deze talen is geen eenduidige conclusie mogelijk, maar ligt een herkomst uit Guinee meer voor de hand dan een herkomst uit Sierra Leone.

Eiser spreekt geen Krio, de algemeen gangbare voertaal in Sierra Leone. Evenmin heeft hij van de gelegenheid gebruik gemaakt die het taalanalysegesprek hem bood om uitgebreid en gedetailleerd te vertellen over zijn beweerde leefomgeving. Volgens de Ethnologue en de ambtsberichten van de Ministerie van Buitenlandse Zaken van juli 2002 en daarna is het Krio de belangrijkste voertaal in Sierra Leone en is deze taal de voertaal in het dagelijks verkeer tussen mensen met verschillende moedertaal (lingua franca) in geheel Sierra Leone. Het Krio wordt door 95% van alle inwoners gesproken en beheerst. Volgens het rapport van dr. Fashole Luke betreffen de 5% die het Krio niet beheerst enkele hoogbejaarden en eventueel enkele nog zeer jonge kinderen. Van een gezonde man die op normale wijze deel uitmaakte van de samenleving mag een actieve kennis van het Krio verwacht worden.

3 Nu in het rapport van de contra-expertise niet de conclusie wordt getrokken dat eiser eenduidig te herleiden is tot Sierra Leone, maar enkel gesteld wordt dat het waarschijnlijker is dat eiser uit Sierra Leone komt dan dat hij uit Guinee afkomstig is en deze conclusie onvoldoende onderbouwd is, is de rechtbank van oordeel dat, mede gelet op het rapport van Bureau Land en Taal van 12 maart 2008 en het rapport van dr. Fashole Luke van 3 juni 2006, waaruit onder meer blijkt dat alleen enkele hoogbejaarden en eventueel enkele nog zeer jonge kinderen het Krio niet beheersen, het rapport van de contra-expertise onvoldoende aanknopingspunten bevat voor de stelling dat getwijfeld dient te worden aan de uitkomst van de taalanalyse. De rechtbank acht daarbij met name van belang dat er geen definitieve conclusie aan de contra-expertise kon worden verbonden, dat eiser geen Krio spreekt en niets heeft verteld over zijn directe leefomgeving.

4 Het beroep is derhalve ongegrond.

5 De rechtbank ziet geen aanleiding voor een proceskostenveroordeling.

AWB 08/18231

4

III Beslissing

De rechtbank 's-Gravenhage,

recht doende:

verklaart het beroep ongegrond.

Aldus gedaan door mr. F.H.J.G. Brekelmans, rechter, in tegenwoordigheid van mr. I.F.A.M. Errington-Quaedvlieg, griffier.

De griffier,

De rechter,

Uitgesproken in het openbaar op 10 april 2009.

Rechtsmiddel

Partijen kunnen tegen deze uitspraak hoger beroep instellen bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. De termijn voor het indienen van een beroepschrift is vier weken na verzending van de uitspraak door de griffier. Het beroepschrift dient één of meer grieven tegen de uitspraak van de rechtbank te bevatten en moet worden geadresseerd aan de Raad van State, Afdeling bestuursrechtspraak, Hoger beroep vreemdelingenzaken, postbus 16113, 2500 BC 's-Gravenhage. Voor informatie over de wijze van indienen van het hoger beroep kunt u www.raadvanstate.nl raadplegen.

Afschrift verzonden op: 23 APR. 2009

VOOR COPIE CONFORM

De griffier van de
rechtbank
's-Gravenhage

wmd

Van Dijk Van Schijndel Menheere Scholtes**ADVOCATEN EN PROCUREURS**

Mr P.C.M. van Schijndel Mr L. van Dijk Mw Mr M.M. Menheere Mw Mr P. Scholtes

De Afdeling Bestuursrechtspraak van
de Raad van State,
Hoger beroep vreemdeilingenzaken
Postbus 16 113
2500 BC 's-Gravenhage

tevens per fax.: (070) 365 13 80

RAAD VAN STATE
INGEKOMEN

15 MEI 2009

ZAAKNR. 200903567

AAN: 1/2

GEHANDELD: JD: PAR:

QUINWEG 9 2585 JT DEN HAAG TELEFOON (070) 354 64 24 TELEFAX (070) 354 98 04 www.dsmadvocaten.nl

Datum : 15 mei 2009
Betreft :
Oms kenmerk : / Staat der Nederlanden
Uw kenmerk : Awb 08/18231
IND-dossiernummer 0201.01.2009

Geeft eerbiedig te kennen:

In de bovenvermelde aangelegenheid zend ik u (per fax in enkelvoud en per gewone post in
tweevoud) een hoger-beroepschrift, met daaraan gehecht de beschikking waarvan hoger beroep.

Ik verzoek u vriendelijk het hoger-beroepschrift in behandeling te nemen en mij op de hoogte te
houden van de voortgang van deze zaak.

U dankende voor de ten deze te nemen moeite, verblijf ik,

Hoogachtend,
Uw d.w.,

P.C.M. van Schijndel

AFDELING BESTUURSRECHTSPRAAK VAN DE RAAD VAN STATE

HOGER BEROEPSCHRIFT

inzake:

wonende te 's-Gravenhage,
 gemachtigde: mr P.C.M. van Schijndel

tegen

de Staatssecretaris van Justitie,
 te 's-Gravenhage,
 gemachtigde:

RAAD VAN STATE	
INGEKOMEN	
15 MEI 2009	
ZAAKNR.	
AAN:	
BEHANDELD: DD:	PAR:

Geeft eerbiedig te kennen:

De heer geboren op , van Sierra Leoneanse nationaliteit, wonende te
 aan het adres , te deze zaak woonplaats
 kiezende te (2585 JT) 's-Gravenhage aan het adres Duinweg 9 ten kantore van de advocaat mr
 P.C.M. van Schijndel, die ten deze voor appellant occupeert en die hierbij verklaart, door appellant
 bepaaldelijk te zijn gevolmachtigd om namens hem het onderhavige hoger-beroep schrift in te
 dienen;

Appellant komt in hoger beroep van de uitspraak van de rechtbank te 's-Gravenhage,
 nevenzittingsplaats Rotterdam, d.d. 10 april 2009, verzonden 23 april 2009, Awb 09/18231, IND-
 dossiernummer 0201.01.2009, in welke zaak de rechtbank het beroep van appellant, gericht tegen
 de beschikking van de Staatssecretaris van Justitie waarbij het verzoek van appellant om verlening
 van een verblijfsvergunning asiel onbepaalde tijd werd afgewezen, ongegrond heeft verklaard.

Appellant heeft een afschrift van genoemde uitspraak van de rechtbank te 's-Gravenhage,
 nevenzittingsplaats Rotterdam, aan het onderhavige hoger beroep schrift;

Appellant wenst de navolgende grief aan te voeren tegen de voormelde uitspraak van de
 rechtbank:

Grief.

1. De rechtbank heeft (in elk geval) artikel 32, eerste lid, aanhef en onder a, van de Vw2000 en
 de artikelen 3:2 en 3:46 Awb geschonden, door ten onrechte te overwegen:

"2.1 In geschil is enkel de vraag of de contra-expertise voldoende aanknopingspunten biedt voor
 twijfel aan de uitkomst van de taalanalyse. De conclusie van de taalanalyse luidt dat eiser eenduidig
 niet te herleiden is tot de spraak- en cultuurgemeenschap binnen Sierra Leone. Deze conclusie is
 primair gebaseerd op een analyse van de talenkennis en spraak van eiser. De gedemonstreerde
 kennis van de beweerde leefomgeving is secundair meegevoegen.

2.2 Eiser heeft een contra-expertise laten verrichten door dr. V. Vydrin, een taalkundige die
 gespecialiseerd is in het Madingo. De contra-expert geeft twee redenen waarom hij het niet eens is
 met de conclusies van de taalanalyse:

1. eiser heeft aangegeven dat hij het Krio verstaat en er is niet getest in hoeverre eiser het Krio
 begrijpt en spreekt;

2. eiser spreekt Mandingo, de Maninka-Mori variant, die veel wordt gesproken door de Maninka in zowel Guinee als Sierra Leone.

De contra-expert komt vervolgens tot de volgende conclusie: "The data available are insufficient to make a definitive conclusion about the country of origin of the applicant, but an origin from Sierra Leone seems to be more probable than an origin from Guinea".

2.3 Bureau Land en Taal heeft in haar rapport van 12 maart 2008 een reactie op de contra-expertise gegeven en een rapport bijgevoegd van dr. Victor Fashole Luke, hoofd van de afdeling Taalkunde aan Fourah Bay College, University of Sierra Leone, en expert op het gebied van "sociolinguistics and synchronic linguistic studies of Sierra Leone Krio" van 3 juni 2006. Het Bureau Land en Taal heeft zich op de volgende standpunten gesteld.

Dr. Vydrin kan worden aangemerkt als een deskundige op zijn vakgebied. Hij is een taalkundige die gespecialiseerd is in het Mandingo. Een linguïst met kennis van de taal in kwestie is echter niet per definitie geschikt als taalanalist, evenmin als een moedertaalspreker van de taal in kwestie dat is. Dr. Vydrin is niet afkomstig uit Sierra Leone of Guinee en is geen moedertaalspreker van de taal in kwestie. Evenmin heeft hij gericht gebruik gemaakt van de expertise van een moedertaalspreker van het Mandingo. De conclusie van Dr. Vydrin luidt dat het niet mogelijk is om tot een definitieve conclusie te komen uit welk land eiser afkomstig is, maar dat het aannemelijker is dat hij uit Sierra Leone komt dan uit Guinee. Zijn conclusie luidt dus niet dat eiser eenduidig te plaatsen is in Sierra Leone.

Eiser spreekt een variant van het Mandingo die volgens Ethnologue door 94% van het totaal aantal sprekers in Guinee wordt gesproken en door 4,5% van het totaal aantal sprekers in Sierra Leone. Voor het Susu geldt dat ongeveer 88% in Guinee woonachtig is en ongeveer 11,7% in Sierra Leone. Op grond van de kennis van deze talen is geen eenduidige conclusie mogelijk, maar ligt een herkomst uit Guinee meer voor de hand dan een herkomst uit Sierra Leone.

Eiser spreekt geen Krio, de algemeen gangbare voertaal in Sierra Leone. Evenmin heeft hij van de gelegenheid gebruik gemaakt die het taalanalysegesprek hem bood om uitgebreid en gedetailleerd te vertellen over zijn beweerd leefomgeving. Volgens de Ethnologue en de ambtsberichten van de Ministerie van Buitenlandse Zaken van juli 2002 en daarna is het Krio de belangrijkste voertaal in Sierra Leone en is deze taal de voertaal in het dagelijks verkeer tussen mensen met verschillende moedertaal (lingua franca) in geheel Sierra Leone. Het Krio wordt door 95% van alle inwoners gesproken en beheerst. Volgens het rapport van dr. Fashole Luke betreffen de 5% die het Krio niet beheerst enkele hoogbejaarden en eventueel enkele nog zeer jonge kinderen. Van een gezonde man die op normale wijze deel uitmaakte van de samenleving mag een actieve kennis van het Krio verwacht worden.

3 Nu in het rapport van de contra-expertise niet de conclusie wordt getrokken dat eiser eenduidig te herleiden is tot Sierra Leone, maar enkel gesteld wordt dat het waarschijnlijker is dat eiser uit Sierra Leone komt dan dat hij uit Guinee afkomstig is en deze conclusie onvoldoende onderbouwd is, is de rechtbank van oordeel dat, mede gelet op het rapport van Bureau Land en Taal van 12 maart 2008 en het rapport van dr. Fashole Luke van 3 juni 2006, waaruit onder meer blijkt dat alleen enkele hoogbejaarden en eventueel enkele nog zeer jonge kinderen het Krio niet beheersen, het rapport van de contra-expertise onvoldoende aanknopingspunten bevat voor de stelling dat getwijfeld dient te worden aan de uitkomst van de taalanalyse. De rechtbank acht daarbij met name van belang dat er geen definitieve conclusie aan de contra-expertise kon worden verbonden, dat eiser geen Krio spreekt en niets heeft verteld over zijn directe leefomgeving."

2. Het oordeel van de rechtbank is vanwege in elk geval een aantal redenen onjuist:
 1. de rechtbank heeft miskend dat de Staatssecretaris niet heeft voldaan aan de op haar rustende verplichting aannemelijk te maken dat zich de grond bedoeld in artikel 32, eerste lid, aanhef en onder a, van de Vw2000 voordoet, zodat het besluit onvoldoende is gemotiveerd;
 2. de rechtbank heeft miskend dat niet enkel in geschil is of de contra-expertise voldoende aanknopingspunten biedt voor twijfel aan de uitkomst van de taalanalyse, nu appellant gemotiveerd heeft gesteld dat de taalanalyse niet met de vereiste zorgvuldigheid tot stand is gekomen, en dat de rechtbank derhalve eerst had moeten beoordelen of de taalanalyse met de vereiste zorgvuldigheid tot stand is gekomen;
 3. de rechtbank heeft miskend dat de taalanalyse niet met de vereiste zorgvuldigheid tot stand is gekomen, nu niet werd getest of appellant het Krio begrijpt en het door appellant.

gesproken Jahanka niet werd onderzocht, en dat de taalanalyse mitsdien niet kan dienen als middel voor de Staatssecretaris om te voldoen aan de bewijslast dat zich de grond bedoeld in artikel 32, eerste lid, aanhef en onder a, van de Vw2000 voordoet;

4. de rechtbank heeft miskend dat in het rapport van de contra-expertise niet enkel gesteld wordt dat het waarschijnlijker is dat appellant uit Sierra Leone komt dan dat hij uit Guinee afkomstig is, maar dat die conclusie wel degelijk en voldoende onderhouden is;
5. de rechtbank gaat ten onrechte voorbij aan het gegeven dat in het nader gehoor d.d. 1 juli 2002 (zie het betreffende rapport op pagina 4, 5 en 6) aan appellant kennisvragen werden gesteld, dat appellant deze kennelijk naar behoren heeft beantwoord, hetgeen moge volgen uit het gegeven dat het asielverzoek van appellant werd ingewilligd en hij werd toegelaten op grond van artikel 29, eerste lid, onder d, van de Vw2000, en dat het mitsdien niet zo is, dat appellant onvoldoende overtuigend is in zijn verklaringen omtrent zijn directe woonomgeving/Sierra Leone;
6. de rechtbank heeft miskend dat het rapport van de contra-expertise voldoende aanknopingspunten bevat voor de stelling dat getwijfeld dient te worden aan de uitkomst van de taalanalyse.

Toelichting op de grief.

3. De rechtbank heeft in rechtsoverweging 2.1 overwogen: *"In geschil is enkel de vraag of de contra-expertise voldoende aanknopingspunten biedt voor twijfel aan de uitkomst van de taalanalyse."*

Dit is onjuist nu appellant gemotiveerd heeft gesteld dat de taalanalyse niet met de vereiste zorgvuldigheid tot stand is gekomen.

Zowel het eerste gehoor als het nader gehoor heeft plaatsgevonden met behulp van een tolk Mandingo.

In het schrijven d.d. 10 oktober 2006 aan de IND geeft de raadsman van appellant aan het vreemd te vinden dat appellant niet werd gehoord in het Djakanka (bedoeld zal zijn het Jahanka), nu dat de moedertaal is van appellant.

Appellant heeft doen stellen:

"Weliswaar spreekt hij ook Mandingo en Susu, doch bij een taalanalyse dient cliënt te worden gehoord in zijn moedertaal."

In de gronden van het beroep bij de rechtbank 's-Gravenhage, nevenzittingsplaats Haarlem, d.d. 11 april 2007, heeft appellant doen stellen:

"Eiser meent dat hij in zijn moedertaal had moeten worden gehoord, althans had aan zijn beheersing van deze taal door de taalanalist aandacht besteed moeten worden. Het is daarom onjuist dat een beoordeling is uitgesproken op grond van het door eiser eveneens gesproken Mandingo. Eiser merkt op dat verweerder op de hoogte was van het feit dat eiser het Djakanka spreekt....."

In het rapport eerste gehoor d.d. 4 januari 2002 staat het volgende vermeld:

"Ik kan een beetje Krio verstaan, maar ik kan geen Krio spreken."

In het schrijven d.d. 10 oktober 2006 aan de IND heeft appellant doen stellen:

"Overigens kan cliënt wel een beetje Krio verstaan, hetgeen de analist eveneens verzuimt te vermelden in de rapportage."

Appellant concludeert onder meer in het schrijven d.d. 10 oktober 2006 aan de IND:

"Derhalve kan niet gezegd worden dat de taalanalyse zorgvuldig is uitgevoerd....."

Het standpunt omtrent de zorgvuldigheid wordt herhaald in de gronden van het beroep bij de rechtbank 's-Gravenhage, nevenzittingsplaats Haarlem, d.d. 11 april 2007.

Het standpunt omtrent de zorgvuldigheid wordt ook herhaald in de reactie op het voornemen (de zienswijze) d.d. 22 april 2008, waarin appellant heeft doen stellen:

"De specialist constateert dat de taalanalist niet getracht heeft verzoekers beheersing van het Krio te testen, en dat verzoeker een 'Maninka variety' beheerst en vloeiend Susu (Soso) spreekt. De specialist merkt op dat verzoeker niet is gevraagd in het Jahankab te spreken.."

In punt 5 van de gronden van het beroep bij de rechtbank 's-Gravenhage, nevenzittingsplaats Rotterdam, d.d. 10 juli 2008, persisteert appellant bij en verwijst naar zijn reactie op het voornemen (de zienswijze) d.d. 22 april 2008.

Uw Afdeling heeft in de uitspraak d.d. 13 februari 2009, in zaak nr. 200805405/1, overwogen: *"Indien sprake is van intrekking van een verblijfsvergunning asiel voor bepaalde tijd op de voet van artikel 32, eerste lid, aanhef en onder a, van de Vw 2000, ligt het op de weg van de minister om aannemelijk te maken dat zich de daarin vermelde intrekkinggrond voordoet. Als door de minister aan deze bewijslast is voldaan, is het vervolgens aan de vreemdeling om het door de minister geleverde bewijs te weerleggen. Voor zover in artikel 34 wat betreft de gronden waarop een aanvraag om verlening van een verblijfsvergunning voor onbepaalde tijd kan worden afgewezen wordt verwezen naar artikel 32, eerste lid, aanhef en onder a, bestaat aanleiding deze verdeling van de bewijslast ook van toepassing te achten. Anders dan bij een besluit op een aanvraag om een verblijfsvergunning asiel voor bepaalde tijd, waar de minister door het laten uitvoeren van een taalanalyse de desbetreffende vreemdeling tegemoet komt in de voldoening van de ingevoelde artikel 31, eerste lid, van de Vw 2000 op hem rustende last om de aan zijn aanvraag ten grondslag gelegde feiten en omstandigheden aannemelijk te maken, in het geval twijfel is gerezen aan de gestelde identiteit en nationaliteit, waaronder in voorkomende gevallen begrepen de stamafkomst of plaats van herkomst, dient het laten uitvoeren van een taalanalyse in het geval die twijfel is gerezen bij een besluit op een aanvraag om een verblijfsvergunning asiel voor onbepaalde tijd als bewijsmiddel van de op de minister rustende last om aannemelijk te maken dat zich de in artikel 32, eerste lid, aanhef en onder a, van de Vw 2000 vermelde grond voordoet."*

Uw Afdeling heeft in de uitspraak d.d. 22 april 2009, in zaak nr. 200801226/1, overwogen: *"2.4.1 Zoals de Afdeling eerder heeft overwogen (uitspraak van 13 februari 2009, in zaak nr. 200805405/1, www.raadvanstate.nl) ligt het, indien de staatssecretaris een aanvraag om een verblijfsvergunning voor onbepaalde tijd asiel afwijst omdat zich de grond bedoeld in artikel 32, eerste lid, aanhef en onder a, van de Vreemdelingenwet 2000 (hierna: de Vw 2000), voordoet, op zijn weg aannemelijk te maken dat zich die afwijzingsgrond voordoet. Het laten uitvoeren van een taalanalyse dient in dat geval voor de staatssecretaris als middel om te voldoen aan de op hem rustende bewijslast. Als door de staatssecretaris aan de op hem rustende bewijslast is voldaan, is het vervolgens aan de vreemdeling om het geleverde bewijs te weerleggen."*

2.4.2 Uit het voornemen van 10 juli 2006 tot afwijzing van de aanvraag, dat in het besluit is herhaald en ingelast, blijkt dat de vreemdeling ten behoeve van de taalanalyse is gehoord in het Engels. Zoals hiervoor is overwogen, heeft de vreemdeling echter reeds tijdens zijn eerste gehoor in de vorige procedure verklaard dat zijn moedertaal het Yalunka is.....Nu de vreemdeling ten behoeve van de taalanalyse niettemin in het Engels en niet in het Yalunka is gehoord, is de taalanalyse niet met de vereiste zorgvuldigheid tot stand gekomen en kan deze niet dienen als middel voor de staatssecretaris om te voldoen aan de hiervoor onder 2.4.1 bedoelde bewijslast."

Wat kan worden vastgesteld is dat de rechtbank er ten onrechte van uit is gegaan dat het geschil zich beperkt tot de vraag of de contra-expertise voldoende aanknopingspunten biedt voor twijfel aan de uitkomst van de taalanalyse. Het geschil beperkt zich daartoe niet enkel, nu de zorgvuldigheid van de totstandkoming van de taalanalyse ook in geschil is.

Verder kan worden vastgesteld dat de taalanalyse niet zorgvuldig tot stand is gekomen, nu niet werd getest of appellant het Krio begrijpt en het door appellant gesproken Jahanka niet werd onderzocht.

In dit verband kan er nog op worden gewezen dat de contra-expert heeft aangegeven dat ook in het Noord-Westen van Sierra Leone het Jahanka wordt gesproken; ook kan worden gewezen op het feit dat appellant zelf heeft verklaard afkomstig te zijn uit het Noord-Westen van Sierra Leone, namelijk uit

Uit voornoemde uitspraken van uw Afdeling vloeit voort dat, nu in casu de taalanalyse niet met de vereiste zorgvuldigheid tot stand is gekomen, de onderhavige taalanalyse niet kan dienen als middel voor de staatssecretaris om te voldoen aan de bedoelde bewijslast van de aanwezigheid van de afwijzingsgrond als bedoeld in artikel 32, eerste lid, aanhef en onder a, van de Vw 2000.

4. Appellant is van oordeel dat de Staatssecretaris niet heeft voldaan aan de bewijslast als bedoeld in punt 3 van dit hoger beroepsschrift.

In het rapport taalanalyse staat vermeld dat appellant eenduidig niet herleidbaar is tot de spraakgemeenschap binnen Sierra Leone.

Het Bureau Land en Taal heeft aangegeven dat deze conclusie primair is gebaseerd op een analyse van de talenkennis en spraak van appellant, en daarnaast is gebaseerd op de gedemonstreerde kennis van appellant van de door appellant gestelde leefomgeving (Sierra Leone).

Het Bureau Land en Taal heeft aangegeven dat de conclusie dat appellant eenduidig niet herleidbaar is tot de spraakgemeenschap binnen Sierra Leone, is gebaseerd op een optelsom van alle bevindingen (spraak en kennis omtrent de woonomgeving/Sierra Leone).

Een deel van die optelsom (de kennis omtrent de woonomgeving/Sierra Leone) kan zonder nadere motivering echter niet bijdragen aan de conclusie dat appellant eenduidig niet herleidbaar is tot de spraakgemeenschap binnen Sierra Leone.

Voor wat betreft *'de gedemonstreerde kennis van appellant van de door appellant gestelde leefomgeving'* kan er op worden gewezen dat in het nader gehoor d.d. 1 juli 2002 (zie het betreffende rapport op pagina 4, 5 en 6) aan appellant kennisvragen werden gesteld, dat appellant deze kennelijk naar behoren heeft beantwoord, hetgeen moge volgen uit het gegeven dat het asielverzoek van appellant werd ingewilligd en hij werd toegelaten op grond van artikel 29, eerste lid, onder d, van de Vw2000 (in dit verband is van belang dat een verblijfsvergunning asiel bepaalde tijd op deze grond wordt geweigerd indien er twijfel bestaat aan de gestelde nationaliteit), en dat het mitsdien niet zo is, dat appellant onvoldoende overtuigend is geweest in zijn verklaringen omtrent zijn directe woonomgeving/Sierra Leone.

Op de conclusies in de taalanalyse analyse met betrekking tot de talenkennis en spraak van appellant valt het nodige af te dingen. Daartoe kan worden verwezen naar het rapport van contra-expertise. De door appellant gesproken variant 'Maninka-Mori' wordt blijkens het rapport van contra-expertise gesproken in zowel Sierra Leone als Guinee.

Omdat met betrekking tot de spraak geen definitieve conclusies kunnen worden getrokken, zeker niet de definitieve conclusie dat appellant niet afkomstig is uit Sierra Leone, kan niet worden gesteld dat de Staatssecretaris het bewijs heeft geleverd dat er sprake is van een situatie als bedoeld in artikel 32, eerste lid, aanhef en onder a, van de Vw 2000.

5. Voor zover de Staatssecretaris wel aan de bewijslast als bedoeld in punt 3 van dit hoger beroepsschrift heeft voldaan, is appellant van oordeel dat hij genoegzaam het door de Staatssecretaris geleverde bewijs heeft weerlegd.

Op de eerste plaats wordt gewezen op het feit dat in het nader gehoor d.d. 1 juli 2002 (zie het betreffende rapport op pagina 4, 5 en 6) aan appellant kennisvragen werden gesteld, dat appellant deze kennelijk naar behoren heeft beantwoord, hetgeen moge volgen uit het gegeven dat het asielverzoek van appellant werd ingewilligd en hij werd toegelaten op grond van artikel 29, eerste lid, onder d, van de Vw2000, en dat het mitsdien zo is, dat appellant voldoende overtuigend is geweest in zijn verklaringen omtrent zijn directe woonomgeving/Sierra Leone.

Die conclusie wordt verstrekt door het rapport van contra-expertise, waarin onder meer wordt geconcludeerd:

"The cultural and geographical information about Sierra Leone provided by the applicant corresponds to what could be expected from a person originating from the Bombali district of the Northern Province of Sierra Leone, taking into account the fact that the interviewer did not ask many questions that would be expected in such an interview."

Dan kan worden gewezen op het feit dat de spraak van appellant zeer wel te herleiden is tot Sierra Leone. De door appellant gesproken variant 'Maninka-Mori' wordt blijkens het rapport van contra-expertise gesproken in zowel Sierra Leone als Guinee.

De contra-expert concludeert onder meer:

"The data available are insufficient to make a definitive conclusion about the country of origin of the applicant, but an origin from Sierra Leone origin seems to be more probable than an origin from Guinea."

De contra-expert acht het dus waarschijnlijker dat appellant afkomstig is uit Sierra Leone.

De rechtbank stelt dat deze conclusie van de contra-expert onvoldoende is onderbouwd. Dat oordeel is ten onrechte: de onderbouwing is te vinden in het rapport van contra-expertise zelf. In dat verband kan wederom worden gewezen op de conclusie van de contra-expert dat de kennis van appellant van de omgeving waarvan hij vandaan zegt te komen overeenstemt met datgene wat kan worden verwacht van iemand die uit het betreffende gebied afkomstig is (*"The data available are insufficient to make a definitive conclusion about the country of origin of the applicant, but an origin from Sierra Leone origin seems to be more probable than an origin from Guinea."*)

In dat verband kan ook worden gewezen op de conclusies van de contra-expert met betrekking tot de spraak van appellant. De contra-expert stelt vast dat er Engelse of Krio leenwoorden terug te vinden zijn in de spraak van appellant. Bekend mag worden verondersteld dat dit wel mogelijk is ten aanzien van iemand die uit Sierra Leone afkomstig is, terwijl dat niet waarschijnlijk is als het gaat om iemand die uit Guinee afkomstig is (dan zouden er Franse leenwoorden in de spraak moeten voorkomen).

De conclusie van de contra-expert dat het waarschijnlijker is dat appellant afkomstig is uit Sierra Leone dan dat hij uit Guinee afkomstig is, is dan ook onderbouwd en begrijpelijk..

Conclusie:

Appellant concludeert tot vernietiging van de bestreden uitspraak en tot gegrondverklaring van het beroep tegen de voornoemde beschikking van de Staatssecretaris van Justitie.

's-Gravenhage, 15 mei 2009

P.C.M. van Schijndel
gemachtigde